



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 16 ta' Settembru 2015
(OR. en)

11985/15

CORDROGUE 70
SAN 279

NOTA

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.: DS 10371/1/15 REV 1	
Sugġett:	Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drogi 2013-2016 dwar standards ta' kwalità minimi fit-tnaqqis tad- domanda għad-drogi fl-Unjoni Ewropea

Id-delegazzjonijiet isibu hawn taht il-konklużjonijiet tal-Kunsill imsemmijin hawn fuq, kif
approvati mill-Kunsill (Affarijiet Ġenerali) fl-14 ta' Settembru 2015.

Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drogi 2013-2016 dwar standards ta' kwalità minimi fit-tnaqqis tad-domanda għad-drogi fl-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA

WAQT LI JINNOTA:

- li jeżistu differenzi fost l-Istati Membri fir-rigward tal-kwalità tal-interventi u s-servizzi pprovduti biex titnaqqas id-domanda għad-drogi u li huma mixtieqa standards ta' kwalità minimi fit-tnaqqis tad-domanda għad-drogi fl-UE biex jitnaqqsu d-distakki bejn prattiki eżistenti u biex jgħola l-livell generali tal-kwalità;
- li l-Ewropa, wara snin ta' esperjenza u ta' riċerka, għabret evidenza suffiċjenti dwar il-grad ta' effettività tad-diversi interventi għat-tnaqqis tad-domanda għad-drogi biex ikun jista' jigi miftiehem fil-livell tal-UE sett ta' standards ta' kwalità minimi;
- li l-implimentazzjoni ta' standards ta' kwalità minimi tista' ttejjeb l-effettività u l-effiċjenza tal-programmi ta' prevenzjoni tad-drogi, tas-servizzi ta' tnaqqis tal-ħsara u tat-trattament għad-drogi u r-riabilitazzjoni;
- li s-sitwazzjoni baġitarja attwali tehtieg li daww li jiehdu d-deċiżjonijiet jiksbu kura tas-saħħa sostenibbli filwaqt li jiżguraw livell għoli ta' kwalità, l-aċċessibbiltà u l-kopertura ta' miżuri għat-tnaqqis tad-domanda għad-drogi effettivi u diversifikati;
- li l-għan ta' dawn il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill huwa li jappoġġaw lill-Istati Membri fl-integrazzjoni ta' approċċi kkoordinati, tal-aħjar prattiki u ta' kwalità fit-tnaqqis tad-domanda għad-drogi, dawn ma jikkostitwixxux sejha għal leġislazzjoni għida tal-UE.

FILWAQT LI JFAKKAR:

- li taht l-Artikolu 168 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ghandu jigi zgurat livell gholi ta' protezzjoni tas-sahha tal-bniedem fit-tfassil u l-implimentazzjoni tal-politiki u l-attivitajiet kollha tal-Unjoni, kif ukoll li l-azzjoni tal-Unjoni li ghandha tikkomplementa l-politiki nazzjonali ghandha tkun diretta lejn it-titjib tas-sahha pubblika u ghandha wkoll tinkoraġġixxi l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri fil-qasam tas-sahha pubblika u, jekk mehtieg, taghti appoġġ lill-azzjoni tagħhom, u tirrispetta b'mod shih ir-responsabbiltajiet tal-Istati Membri għad-definizzjoni tal-politika tagħhom dwar is-sahha u għall-organizzazzjoni u l-għoti tas-servizzi tas-sahha u l-kura medika;
- l-Istrateġija tal-UE dwar id-drogi 2013-2020, li tappella għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' standards ta' kwalità fil-prevenzjoni (ambjentali, universali, selettiva u indikata), il-kxif u l-intervent minn kmieni, it-tnaqqis tar-riskju u tal-ħsara, it-trattament, ir-riabilitazzjoni u r-reintegrazzjoni soċjali, u l-irkupru;
- l-azzjoni 9 tal-Pjan ta' azzjoni tal-UE dwar id-drogi 2013-2016, li tibni fuq azzjoni simili fil-Pjan ta' Azzjoni dwar id-Drogi 2009-2012 u li tehtieg li l-Kunsill, il-Grupp ta' Hídma Orizzontali dwar id-Drogi, l-Istati Membri, il-Kummissjoni Ewropea u ċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA) "jaqblu dwar u jagħtu bidu għall-implimentazzjoni ta' standards ta' kwalità minimi tal-UE li jghinu biex jinghalaq id-distakk bejn ix-xjenza u l-prattika, għal: (a) miżuri ta' prevenzjoni ambjentali, universali, selettivi u indikati; (b) miżuri ta' kxif u ta' intervent bikrija; (c) miżuri ta' tnaqqis ta' riskju u danni; u (d) miżuri ta' trattament, riabilitazzjoni, integrazzjoni soċjali u rkupru";
- ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Forum tas-Socjeta' Ċivili dwar id-Drogi f'Dicembru 2014, li jappellaw għall-adozzjoni ta' standards ta' kwalità minimi Ewropej u l-implimentazzjoni gradwali appoġġata minn fondi sufficjenti;
- ir-rizultati ta' proġetti bħall-Istudju dwar l-Iżvilupp ta' Qafas tal-UE għal Standards tal-kwalità minimi u punti ta' riferiment fit-tnaqqis tad-domanda għad-drogi (EQUUS), l-Istandards ta' Kwalità Ewropej għall-Prevenzjoni tad-Drogi (EDPQS) u l-esperjenza Prattika u l-evidenza migbura fil-Portal tal-Aħjar Prattika tal-EMCDDA;

- l-eżiti tal-konferenza dwar l-istandards ta' kwalità minimi organizzata mill-Kummissjoni Ewropea f' Lulju 2011 u l-konsultazzjoni pubblika dwar il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Lejn reazzjoni Ewropea aktar qawwija għad-drogi", li jappoġġaw l-istabbiliment ta' standards ta' kwalità minimi Ewropej.

JISTABBILIXXI l-istandards ta' kwalità minimi tal-UE li ġejjin fit-tnaqqis tad-domanda għad-drogi, fl-oqsma tal-prevenzjoni, it-tnaqqis tar-riskju u l-ħsara, it-trattament u r-riabilitazzjoni, bil-ħsieb li jappoġġa u jippromwovi approċċ kwalitattiv f'interventi ta' tnaqqis tad-domanda għad-drogi fl-UE:

I. Prevenzjoni

- a. L-interventi ta' prevenzjoni (ambjentali, universali, selettiva u indikattiva) huma mmirati lejn il-popolazzjoni ġenerali, lejn popolazzjonijiet fir-riskju li jiżviluppaw problema tal-użu ta' sustanza jew lejn popolazzjonijiet/individwi bi problema identifikata. Huma jistgħu jkunu mmirati lejn il-prevenzjoni, l-ittardjar jew it-tnaqqis tal-użu tad-drogi, l-eskalazzjoni tiegħu u/jew il-konsegwenzi negattivi tiegħu fuq il-popolazzjoni ġenerali u/jew subpopolazzjonijiet; u huma bbażati fuq valutazzjoni tal-ħtiġijiet tal-popolazzjoni fil-mira u mfassla għalihom;
- b. Dawk li jiżviluppaw l-interventi ta' prevenzjoni għandhom kompetenzi u għarfien expert dwar il-prinċipji, it-teoriji u l-prattika tal-prevenzjoni, u huma mharrġa u/jew professjonisti speċjalizzati li jkollhom l-appoġġ tal-istituzzjonijiet pubbliċi (l-edukazzjoni, is-saħħa u s-servizzi soċjali) jew jaħdmu għal istituzzjonijiet jew NGOs akkreditati jew rikonoxxuti;
- c. Dawk li jimplimentaw l-interventi ta' prevenzjoni għandhom aċċess għal programmi disponibbli bbażati fuq l-evidenza u/jew kriterji ta' kwalità disponibbli fil-livelli lokali, nazzjonali u internazzjonali u jiddependu fuqhom;
- d. L-interventi ta' prevenzjoni jiffurmaw parti minn pjan ta' prevenzjoni koerenti fit-tul, jiġu mmonitorjati b'mod adatt fuq bażi kontinwa li jippermetti l-aġġustamenti meħtieġa, huma evalwati u r-riżultati disseminati sabiex wieħed jitgħalliem minn esperjenzi godda.

II. Tnaqqis ta' riskju u hsara

- a. Il-miżuri ta' tnaqqis tar-riskju u l-hsara, inklużi iżda mhux limitati għall-miżuri relatati ma' mard li jittieħed u l-imwiet li huma relatati mad-droga, huma realistiċi fil-miri tagħhom, huma aċċessibbli b'mod ġenerali, u huma mfassla skont il-ħtiġijiet tal-popolazzjonijiet fil-mira;
- b. Interventi, informazzjoni u konsultazzjoni adatti huma offruti skont il-karatteristiċi u l-ħtiġijiet tal-utenti tas-servizz, irrispettivament mill-istatus ta' trattament tagħhom;
- c. L-interventi huma disponibbli għal dawk kollha fil-bżonn, inklużi dawk f'sitwazzjonijiet u kuntesti ta' riskju oġġli;
- d. L-interventi huma bbażati fuq l-evidenza xjentifika disponibbli u l-esperjenza u pprovduti minn persunal kwalifikat u/jew imħarreg (inklużi l-voluntiera), li jkunu involuti fi żvilupp professjonali kontinwu.

III. Trattament, integrazzjoni soċjali u riabilitazzjoni

- a. It-trattament adatt ibbażat fuq l-evidenza huwa mfassal għall-karatteristiċi u l-ħtiġijiet tal-utenti tas-servizz u jirrispetta d-dinjità tal-individwu, ir-responsabbiltà u l-istat ta' thejjija għall-bidla tiegħu;
- b. L-aċċess għat-trattament huwa disponibbli għal dawk kollha fil-bżonn fuq talba, u mhux ristrett minn karatteristiċi u ċirkostanzi personali jew soċjali jew min-nuqqas ta' riżorsi finanzjarji tal-utenti tas-servizz. It-trattament jiġi pprovdut fi żmien raġonevoli u fil-kuntest ta' kontinwità tal-kura;
- c. Fit-trattament u l-interventi ta' integrazzjoni soċjali, il-miri huma stabbiliti fuq bażi gradwali u riveduti perjodikament, u rikaduti possibbli huma ġestiti b'mod adatt;

- d. It-trattament u l-interventi u s-servizzi ta' integrazzjoni soċjali huma bbażati fuq kunsens informat, huma orjentati lejn il-pazjent, u jappoġġaw ir-responsabbilizzazzjoni tal-pazjenti;
- e. It-trattament huwa pprovdut minn speċjalisti kwalifikati u persunal imħarreg li huma involuti fl-iżvilupp professjonali kontinwu;
- f. L-interventi u s-servizzi ta' trattament huma integrati f'continuum ta' kura biex jinkludu, fejn adatt, servizzi ta' appoġġ soċjali (l-edukazzjoni, id-djar, it-taħriġ vokazzjonali, il-benesseri) immirati lejn l-integrazzjoni soċjali tal-persuna;
- g. Is-servizzi ta' trattament jipprovdu ttestjar volontarju għal mard infettiv li jinsab fid-demm, l-għoti ta' pariri kontra mgħiba riskjuża u għajnuna fil-ġestjoni tal-mard;
- h. Is-servizzi ta' trattament huma ssorveljati u l-attivitajiet u r-riżultati huma soġġetti għal evalwazzjoni interna u/jew esterna regolari.

JENFASIZZA LI:

- l-istandards ta' kwalità minimi tal-UE fit-tnaqqis tad-domanda għad-drogi għandhom jirrispettaw il-prinċipji etiċi, id-drittijiet tal-bniedem, il-kunfidenzjalità, u l-karatteristiċi kulturali u soċjali, inklużi l-kwistjonijiet dwar l-ugwaljanza tas-sessi u l-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa;
- l-interventi li jimplementaw dawn l-istandards għandhom ikunu mfassla sew, sorveljati u evalwati kif xieraq;
- l-interventi li jimplementaw dawn l-istandards għandhom ikunu bbażati fuq valutazzjoni tal-htigijiet u mfassla skont il-htigijiet tal-popolazzjoni fil-mira;
- dawn l-istandards għandhom jirrappreżentaw ta' punt ta' riferiment minimu ta' kwalità u għalhekk l-implimentazzjoni tagħhom m'għandhiex tillimita l-implimentazzjoni ta' standards ta' kwalità oġhla u aktar estensivi f'servizzi ta' tnaqqis tad-domanda, fejn possibbli;

- l-implimentazzjoni ta' dawn l-istandards fl-UE għandha tkun proċess gradwali ffukat fuq l-adattament b'mod effiċjenti ta' servizzi, programmi u sistemi eżistenti;
- l-adattament u l-implimentazzjoni ta' dawn l-istandards għandhom jirrispettaw b'mod shiħ ir-responsabbiltajiet tal-Istati Membri għad-definizzjoni tal-politika tas-saħħa tagħhom, kif ukoll l-organizzazzjoni u l-ġħoti ta' servizzi tas-saħħa u l-kura medika, filwaqt li jinkoraġġixxi l-iskambju tal-aħjar prattika u l-isforz ta' implimentazzjoni kongunta fil-livell tal-UE;
- filwaqt li l-ebda wiehed minn dawn l-istandards m'għandu jfixxkel l-introduzzjoni ta' interventi u programmi innovattivi, interventi li għandhom kemm jitfasslu għandhom ikunu bbażati fuq it-teorija disponibbli, l-evidenza, il-prattika u/jew proċessi standardizzati, sorveljati u evalwati sew u r-riżultati għandhom jiġu mxerrda sabiex wiehed jitgħallem minn esperjenzi godda.

JISTIEDEN LILL-ISTATI MEMBRI:

- biex jippjanaw u jappoġġaw interventi u programmi ta' tnaqqis tad-domanda għad-drogi f'konformità ma' dawn l-istandards u jinvestu f'sorveljanza u evalwazzjoni kif ukoll fit-tixrid tar-riżultati sabiex wiehed jitgħallem minn esperjenzi godda;
- biex jipprovdu, fejn meħtieġ, taħriġ għall-prattikanti u l-iżviluppaturi fil-qasam tat-tnaqqis tad-domanda għad-drogi f'konformità ma' dawn l-istandards;
- biex jimpenjaw ruħhom f'kooperazzjoni interministerjali sabiex jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' dawn l-istandards;
- biex jinvolvu lis-soċjetà ċivili fl-implimentazzjoni ta' dawn l-istandards, inkluż fl-ippjanar, l-introduzzjoni, is-sorveljanza u l-evalwazzjoni kif ukoll fit-tixrid tar-riżultati sabiex wiehed jitgħallem minn esperjenzi godda.

JISTIEDEN LILL-KUMMISSJONI:

- biex tikkunsidra appoġġ finanzjarju għal proġetti u programmi fi ħdan il-qafas finanzjarju pluriennali eżistenti li jippromwovu l-iskambju tal-aħjar prattiki fl-implimentazzjoni ta' dawn l-istandards;
- biex teżamina l-progress fl-implimentazzjoni ta' dawn l-istandards, bħala parti mill-eżamijiet regolari ta' progress tagħha dwar l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drogi, li tkun ippreparata abbażi ta' kontributi provduti mill-Istati Membri u l-EMCDDA, inkluż, meta fattibbli u disponibbli, id-data minn organizzazzjonijiet internazzjonali oħra bħalma huma l-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti kontra d-Droga u l-Kriminalità u l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa.

JISTIEDEN LILL-EMCDDA:

- biex ikompli jiġbor evidenza dwar interventi u servizzi effettivi għat-tnaqqis tad-domanda għad-drogi u jipprovdi lill-Istati Membri b'appoġġ tekniku u kompetenza speċjalizzata fl-implimentazzjoni ta' dawn l-istandards, skont ir-riżorsi disponibbli u l-informazzjoni disponibbli mill-Istati Membri;
- biex jinkludi informazzjoni dwar standards ta' kwalità minimi tal-UE fir-rapportar annwali tiegħu, bl-użu tal-ghodod eżistenti.

JITLOB li l-progress li sar fil-livell tal-UE f'dan il-qasam jiġi vvalutat abbażi tal-analiżi tal-Kummissjoni u fil-ħin għall-valutazzjoni finali tal-Istrateġija tal-UE dwar id-Drogi 2013-2020;

JIRRIFLETTI dwar il-ħtieġa ta' irfinar ulterjuri tal-istandards ta' kwalità minimi tal-UE wara dik il-valutazzjoni.